

# Kofferträger / Side carrier

HONDA X-ADV  
(2017-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.:

653999 00 01    Schwarz/black



Die Montage ist nur in Verbindung mit einem H&B Alu-/Easy- oder Minirack (652/661/660999) oder dem optional erhältlichen Soziushaltegriff 4219999 möglich. Die Original Haltegriffe entfallen.  
Mounting is only possible in conjunction with an H&B Alu-/Easy or Minirack (652/661/660999) or the optionally available railing 4219999. The original handles are obsolete.

**INHALT**  
**CONTENTS**

|    |                               |                     |    |                              |               |
|----|-------------------------------|---------------------|----|------------------------------|---------------|
| 1x | 700009868                     | Kofferträger links  | 1x | 700009868                    | Left carrier  |
| 1x | 700009869                     | Kofferträger rechts | 1x | 700009869                    | Right carrier |
| 1x | 700009870                     | Verbindungsbügel    | 1x | 700009870                    | Bracing bow   |
| 1x | 700009871                     | Schraubensatz       | 1x | 700009871                    | Screw kit     |
|    | 4x Zylinderschraube ISK M6x16 |                     |    | 4x Allen screw M6x16         |               |
|    | 2x Zylinderschraube ISK M8x45 |                     |    | 2x Allen screw M8x45         |               |
|    | 4x Sechskantschraube M6x16    |                     |    | 4x Hexagon bolt M6x16        |               |
|    | 2x Linsenschraube M8x30       |                     |    | 2x Filister head screw M8x30 |               |
|    | 2x Linsenschraube M8x35       |                     |    | 2x Filister head screw M8x35 |               |
|    | 4x Selbstsichernde Mutter M6  |                     |    | 4x Self lock nut M6          |               |
|    | 4x Abdeckkappen M6            |                     |    | 4x Plastic caps M6           |               |
|    | 8x U- Scheibe Ø6,4            |                     |    | 8x Washer Ø6,4               |               |
|    | 2x U- Scheibe Ø8,4            |                     |    | 2x Washer Ø8,4               |               |
|    | 2x Karosseriescheibe Ø8,4xØ25 |                     |    | 2x Body washer Ø8,4xØ25      |               |
|    | 2x Aludistanz Ø18xØ9x7        |                     |    | 2x Alu spacer Ø18xØ9x7       |               |
|    | 2x Aludistanz Ø25xØ9x10       |                     |    | 2x Alu spacer Ø25xØ9x10      |               |



DE Baubreite des Kofferträgers 52 cm  
GB Width of the side carrier 52 cm

# Kofferträger / Side carrier

**HONDA X-ADV**  
(2017-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.:

**653999 00 01** Schwarz/black

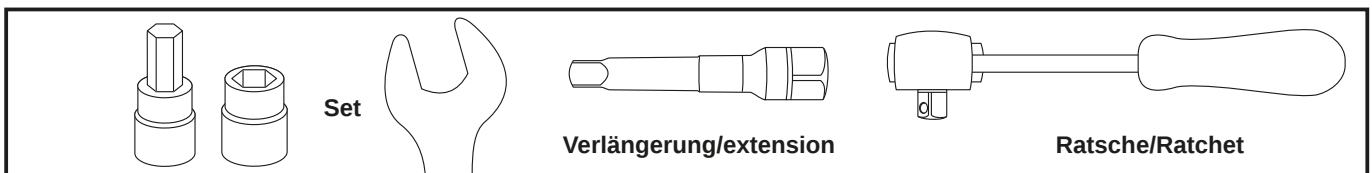
**DE** WICHTIG  
**GB** IMPORTANT



Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen. Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

**DE** BENÖTIGTE WERKZEUGE  
**GB** TOOLS REQUIRED



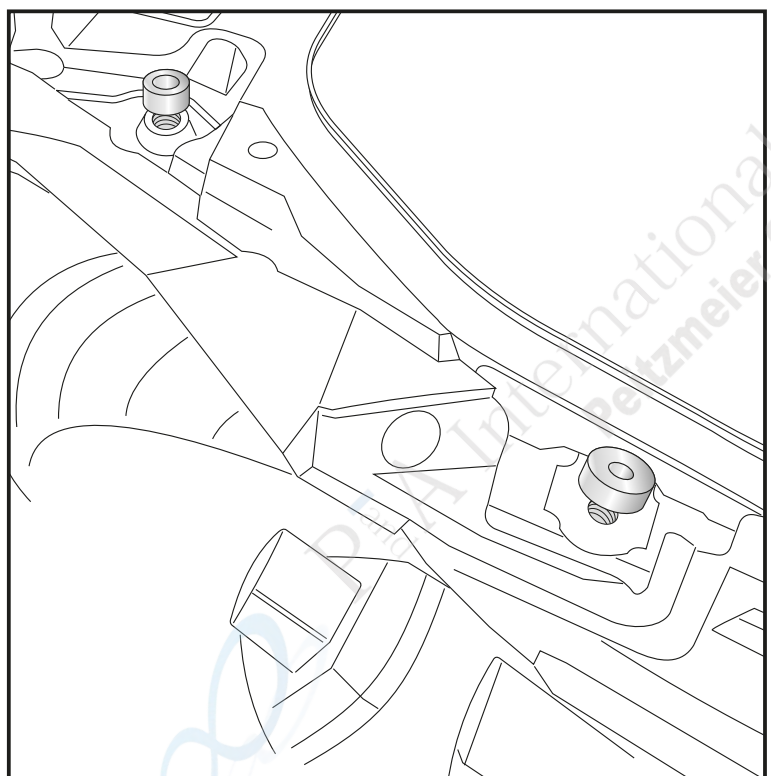
**DE** VORBEREITUNG  
**GB** PREPARING

Sitzbank hochklappen. Die Original Haltegriffe entfernen, diese sowie deren Schrauben entfallen.  
Die Aludistanzen  $\varnothing 25 \times \varnothing 9 \times 10 \text{ mm}$  vorne und die Aludistanzen  $\varnothing 18 \times \varnothing 9 \times 7 \text{ mm}$  hinten mit etwas beidseitigem Klebeband auf den nun freien Gewindebohrungen fixieren.  
Die Originalschraube rechts und links unter den Soziusfußrasten entfernen, diese entfallen.

Fold the seat up. Dismantle the original grab rails - rail and screws are obsolete.  
Fix the alu spacer  $\varnothing 25 \times \varnothing 9 \times 10 \text{ mm}$  at the front and the spacer  $\varnothing 18 \times \varnothing 9 \times 7 \text{ mm}$  at the back with some double-sided adhesive tape on the now free tapped holes.  
Dismantle the original screws right and left under the pillion footrest. Screws are obsolete.



**1**



# Kofferträger / Side carrier

**HONDA X-ADV**  
(2017-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.:

**653999 00 01** Schwarz/black



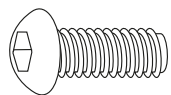
**DE MONTAGEANLEITUNG**  
**GB MOUNTING INSTRUCTIONS**

Montage der Kofferträger  
rechts/links vorne:

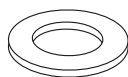
Die Montage erfolgt zusammen mit dem Alu-/Easy-/ Minirack oder des Soziushaltegriffs mit den Linsenkopfschrauben M8x35 und U-Scheibe Ø8,4.

Fastening of the side carrier  
right/left front:

With filister head screws M8x35 and washers Ø8,4 together with the rack or the railing.

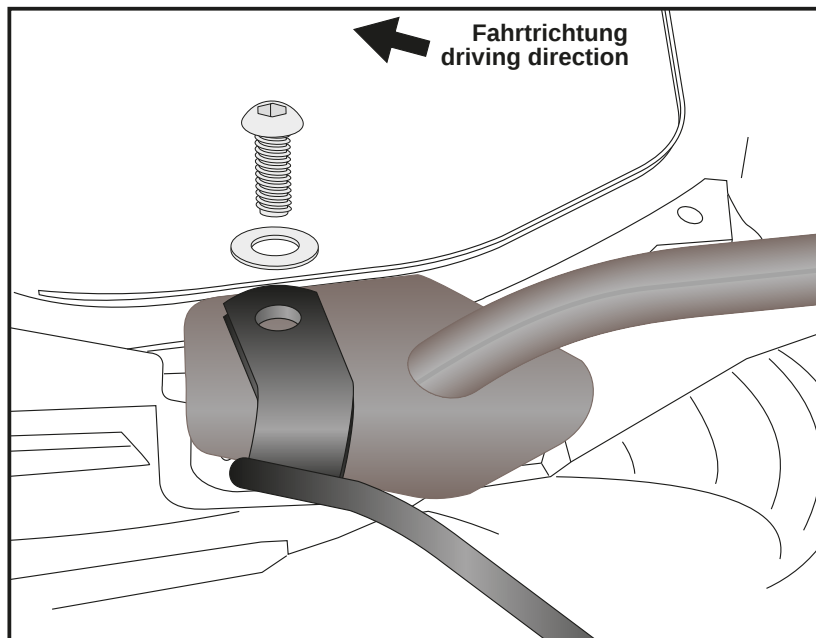


2x



2x

**2**

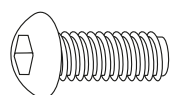


Montage der Kofferträger  
rechts/links hinten:

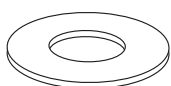
Den Träger zwischen Soziushaltegriff bzw. Gepäckbrücke und fixierter Aludistanz fügen und gemeinsam mit der Linsenschraube M8x30 sowie Karosserie-scheibe Ø8,4xØ25 verschrauben.

Fastening of the side carrier  
right/left rear:

position the carrier between the railing or rear rack and the fixed alu spacer and screw it together with the filister screw M8x30 and the body washer Ø8,4xØ25.

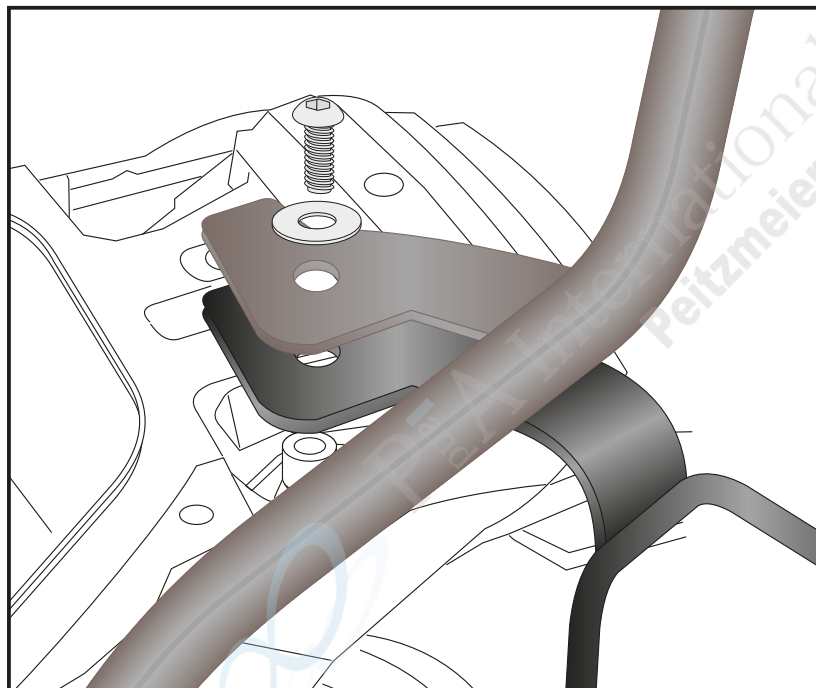


2x



2x

**3**



# Kofferträger / Side carrier

**HONDA X-ADV**  
(2017-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.:

**653999 00 01** Schwarz/black



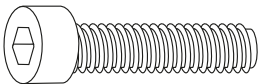
**DE MONTAGEANLEITUNG**  
**GB MOUNTING INSTRUCTIONS**

Montage der Kofferträger  
rechts/links unten:

Die Montage erfolgt an den nun freien Gewinden mit den Zylinderschrauben M8x45.

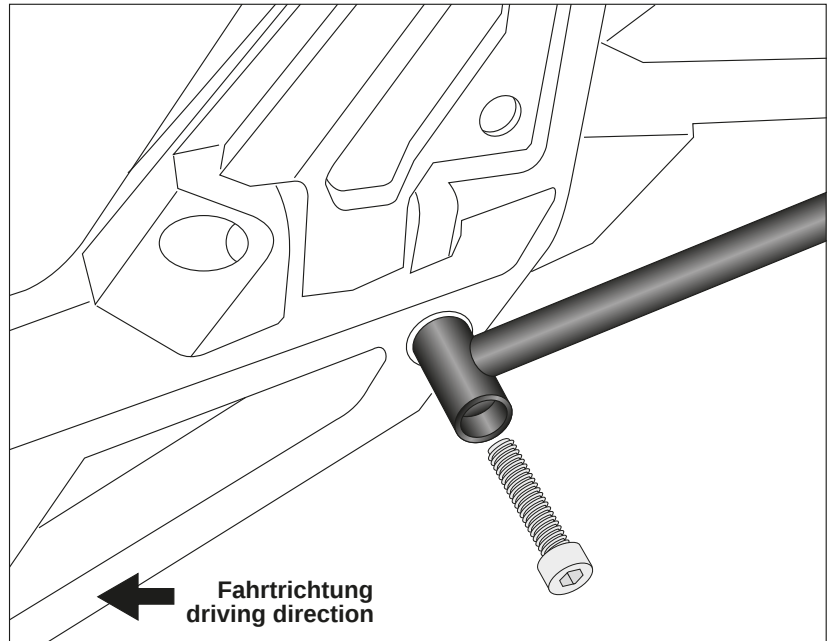
Fastening of the side carrier  
right/left bottom:

At the now free threads with allen screws M8x45.



**2x**

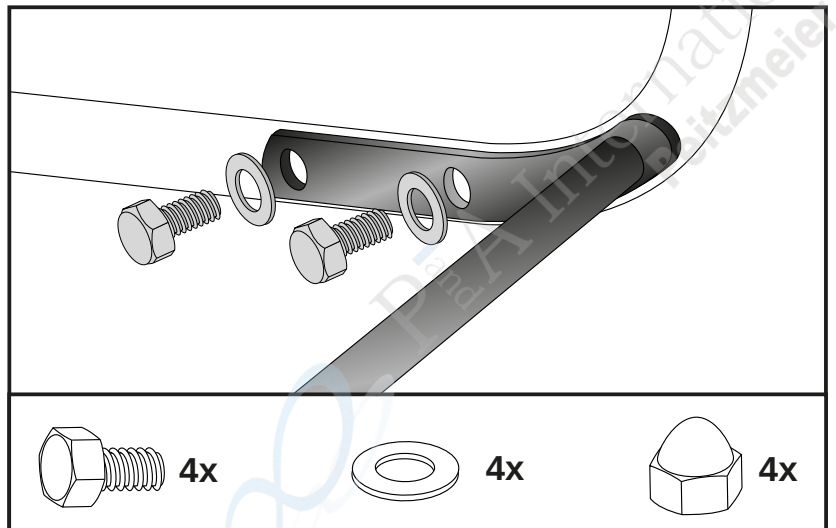
**4**



Befestigung des Verbindungsbügels:  
Er verläuft in Fahrtrichtung gesehen hinter dem Kotflügel. Die Verschraubung erfolgt mit den Sechskantschrauben M6x16 sowie U-Scheiben Ø6,4. Schrauben mit Kunststoffkappen versehen.

Fastening of the bracing bow:  
Inside the fender with hexagon bolt M 6x16 and washers ø6,4. Use the threads at the inner side of the side carriers. After assembling, cover the screws with caps M6.

**5**



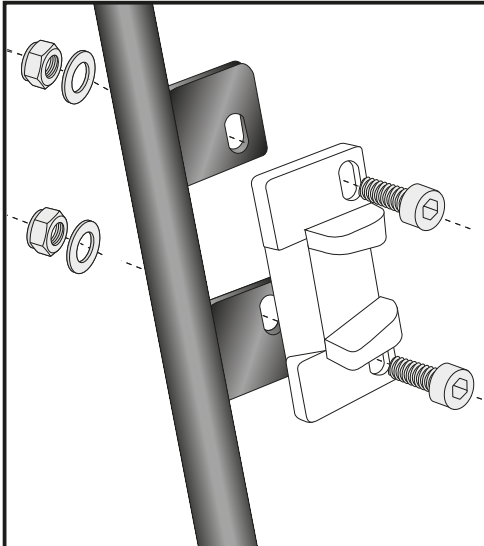
# Kofferträger / Side carrier

**HONDA X-ADV**  
(2017-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.:

**653999 00 01** Schwarz/black

 **HINWEISE ZUR KOFFERMONTAGE**  
 **HINT: ASSEMBLING SIDE CASES**

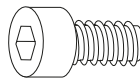


## Montage des Metalladapters zum Einhängen des Kofferhalteschlusses

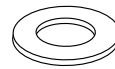
**Die Metalladapter liegen den Koffern bei, nicht diesem Kofferträgerset.**  
Die notwendigen Schrauben zur Montage der Metalladapter am Kofferträger sind beigelegt (Zylinderschraube M6 x 16, U-Scheiben ø6,4, selbstsichernde Muttern M6).

Fastening of adapter to hook in the fixing lock

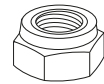
**The adapters are enclosed with the side cases.**  
They are not included in the side carrier set.  
The necessary screws for mounting the metal adapter on the carrier are part of this set.  
(Allen screw M6 x 16, washer ø6,4 and self lock nut M6).



**4x**



**4x**



**4x**



 **ACHTUNG**  
 **CAUTION**

**Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigelegten Serviceinformationen.**

**Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed service information.**

## Als weiteres Zubehör lieferbar / Also available:

|               |                                                 |
|---------------|-------------------------------------------------|
| 630999 00 01  | C-Bow Halter / C-Bow holder                     |
| 652999 01 01  | Alurack                                         |
| 661999 01 01  | Easyrack                                        |
| 660999 01 01  | Minirack                                        |
| 501999 00 01  | Motorschutzbügel, schwarz / Engine guard, black |
| 4212999 00 01 | Griffschutz / Handle guard                      |
| 4211999 00 91 | Seitenständerplatte / Side stand enlargement    |
| 410999 00 01  | Fenderguard                                     |
| 503999 00 01  | Frontschutzbügel / Front guard                  |

Weiteres Zubehör auf unserer Homepage. More accessories: see our homepage.



**Hepco & Becker GmbH**  
**An der Steinmauer 6**  
**D-66955 Pirmasens**  
**Germany**

**Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100**  
**Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120**  
**eMail: [vertrieb@hepco-becker.de](mailto:vertrieb@hepco-becker.de)**  
**[www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de)**